

Bruxelles, 23.10.2019.
COM(2019) 491 final

Preporuka za

ODLUKU VIJEĆA

o odobravanju otvaranja pregovora u ime Europske unije za sklapanje sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokola s Vladom Danske i Lokalnom vladom Grenlanda

{SWD(2019) 385 final} - {SWD(2019) 386 final}

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PREPORUKE

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Komisija predlaže da se u pregovorima dogovori novi sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokol s Grenlandom koji zadovoljavaju potrebe flote Unije i u skladu su s Uredbom (EU) br. 1380/2013¹ o zajedničkoj ribarstvenoj politici (ZRP) te sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o *vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike*.

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Postojeći sporazum o partnerstvu u ribarstvu² između EU-a i Grenlanda potpisan je 28. lipnja 2007.³ Predlaže se da se u pregovorima dogovori novi sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu kako bi se uključile određene odredbe Uredbe (EU) br. 1380/2013⁴ koje nisu obuhvaćene Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu.

Važeći petogodišnji protokol⁵ uz taj Sporazum o partnerstvu u ribarstvu počeo se primjenjivati 1. siječnja 2016.⁶, a istječe 31. prosinca 2020. Njime se utvrđuju ribolovne mogućnosti za flotu Unije i odgovarajući financijski doprinos koji plaćaju Unija i vlasnici brodova iz EU-a.

Postojeći protokol floti EU-a omogućuje ribolov bakalara, pelagijskih i pridnenih crvenih bodečnjaka, grenlandske ploče, kozica, grenadira i kapelana u grenlandskim vodama za indikativne godišnje ribolovne mogućnosti od 42 726 tona. Plovila iz osam država članica (Danska, Estonija, Francuska, Njemačka, Latvija, Litva, Švedska i Ujedinjena Kraljevina) uključena su u taj ribolov. EU također prenosi dio dogovorene kvote na Norvešku i Farske otoke u zamjenu za pristup plovila EU-a njihovim vodama. Uz naknade koje flota Unije plaća Grenlandu, EU plaća godišnju naknadu u iznosu od 13 168 978 EUR (izračunanu na temelju referentnih cijena za svaku vrstu), uključujući financijsku pričuvu u iznosu od 1 700 000 EUR za moguće dodatne količine. I u proračunu EU-a predviđen je iznos od 2 931 999 EUR za potporu sektorskoj ribarstvenoj politici Grenlanda.

Riječ je o sporazumu o mješovitim vrstama. Dodjela kvota državama članicama podliježe odredbama uredbe o ukupnom dopuštenom ulovu i kvotama⁷. Sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu doprinosi se promicanju ciljeva ZRP-a na međunarodnoj razini, čime se osigurava da se ribolovne aktivnosti Unije izvan voda Unije temelje na istim načelima i standardima kao i u pravu Unije. Osim toga, njima se potiče znanstvena suradnja između EU-

¹ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

² SL L 172, 30.6.2007.

³ <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2007046&DocLanguage=hr>

⁴ Dio VI. glava II. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

⁵ SL L 305, 21.11.2015., str. 1.

⁶ <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=hr>

⁷ Uredba Vijeća (EU) 2019/124 od 30. siječnja 2019. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2019. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u vodama Unije te, za ribarska plovila Unije, u određenim vodama izvan Unije (SL L 29, 31.1.2019., str. 1.).

a i njegovih partnera, promiče transparentnost i održivost za bolje upravljanje ribolovnim resursima te potiče upravljanje podupiranjem praćenja, kontrole i nadzora aktivnosti nacionalnih i stranih flota i osiguravanje financijskih sredstava za suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova. Sporazumima o partnerstvu u održivom ribarstvu doprinosi se i održivom razvoju lokalne ribarske industrije te promicanju rasta i dostojanstvenog rada povezanih s pomorskim djelatnostima. Njima se jača položaj EU-a u međunarodnim i regionalnim organizacijama za ribarstvo (u slučaju Grenlanda osobito u Međunarodnom vijeću za istraživanje mora i Organizaciji za ribarstvo sjeverozapadnog Atlantika)⁸.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o novom sporazumu i protokolu s Grenlandom u skladu su s vanjskim djelovanjem EU-a prema prekomorskim zemljama i područjima (PZP-ovi), a posebno s njegovim ciljevima u pogledu poštovanja demokratskih načela i ljudskih prava.

2. PRAVNI ELEMENTI PREPORUKE

- **Pravna osnova**

Pravna osnova Odluke jest članak 218. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), kojim se utvrđuje postupak pregovaranja i sklapanja međunarodnih sporazuma.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo (isključiva nadležnost).

- **Proporcionalnost**

Odluka je proporcionalna cilju.

- **Odabir instrumenta**

Instrument je predviđen člankom 218. stavcima 3. i 4. UFEU-a.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Komisija je 2019. provela *ex post* evaluaciju postojećeg sporazuma o partnerstvu u ribarstvu i protokola s Grenlandom te *ex ante* evaluaciju njihove moguće obnove. Njezini su zaključci navedeni u zasebnom radnom dokumentu službi Komisije.

U evaluaciji je zaključeno da je sektor ribarstva EU-a iznimno zainteresiran za ribolov na Grenlandu te da bi se obnovom sporazuma i protokola doprinijelo boljem upravljanju ribarstvom u regiji.

Za EU je važno očuvati instrument koji omogućuje blisku sektorsku suradnju s glavnim akterom u upravljanju oceanima na podregionalnoj razini zbog opsega ribolovnog područja

⁸ <https://www.nafo.int/>

pod njegovom jurisdikcijom. To će EU-u omogućiti da ojača svoju ulogu u nordijskom ribarstvu, među ostalim zahvaljujući razmjeni kvota s Norveškom i Farskim otocima.

Za plovila EU-a to znači zadržavanje pristupa važnom ribolovnom području za upotrebu strategija izlova u skladu s višegodišnjim međunarodnim pravnim okvirom.

Za grenlandska tijela cilj je nastaviti suradnju s EU-om radi jačanja upravljanja oceanima i korištenja namjenske sektorske potpore kojom se osiguravaju višegodišnja financijska sredstva za upravljanje ribarstvom.

- **Savjetovanja s dionicima**

U okviru evaluacije Komisija je provela savjetovanje s državama članicama, predstavnicima industrije, međunarodnim organizacijama civilnog društva te grenlandskom upravom ribarstva i civilnim društvom.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Nije primjenjivo.

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

U predloženim pregovaračkim smjernicama (utvrđenima u prilogu Odluci) Komisija se poziva da pregovara o uključivanju u novi sporazum o partnerstvu u održivom ribarstvu klauzule o posljedicama kršenja ljudskih prava i demokratskih načela.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Novim se protokolom predviđa plaćanje financijskog doprinosa Grenlandu. Relevantna proračunska sredstva, u obliku odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje, bit će svake godine uključena u proračunsku liniju za „sporazume o partnerstvu u održivom ribarstvu” (11 03 01) i usklađena s financijskim programom relevantnog višegodišnjeg financijskog okvira (VFO). Iznosi odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i plaćanje utvrđuju se u okviru godišnjeg proračunskog postupka, uključujući pričuvenu liniju za protokole koji tek stupaju na snagu početkom godine⁹.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Očekuje se da će pregovori započeti tijekom četvrtog tromjesečja 2019.

⁹ Poglavlje 40. (pričuvena linija 40 02 41) u skladu s Međuinstitucijskim sporazumom o VFO-u (2013/C 373/01).

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredbi prijedloga**

Komisija preporučuje sljedeće:

da je Vijeće ovlasti za otvaranje i vođenje pregovora o sklapanju novog sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokola s Grenlandom;

da se pregovori vode uz savjetovanje s posebnim odborom, u skladu s UFEU-om; i

da Vijeće odobri pregovaračke smjernice iz Priloga ovoj Preporuci.

Preporuka za
ODLUKU VIJEĆA

o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokolu između Europske unije i Vlade Danske i Lokalne vlade Grenlanda

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavke 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

Sporazum o partnerstvu u ribarstvu između Europske zajednice, s jedne strane, i Vlade Danske i Lokalne vlade Grenlanda, s druge strane, te protokol o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti i financijskog doprinosa predviđenih tim Sporazumom¹⁰ potpisani su 28. lipnja 2007. Nakon isteka valjanosti tog protokola novi je protokol potpisan i stupio na snagu 1. siječnja 2016.¹¹ Prestat će vrijediti 31. prosinca 2020.

Sporazumom o partnerstvu u ribarstvu nisu obuhvaćene određene odredbe Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća¹². Trebalo bi utvrditi i ribolovne mogućnosti i financijski doprinos koji se primjenjuju od 1. siječnja 2021. nakon predstojećeg isteka važećeg Protokola. Komisija stoga predlaže pregovore o novom sporazumu i protokolu koji ispunjavaju potrebe flote Unije i koji su također u skladu s Uredbom (EU) br. 1380/2013.

Stoga bi u skladu s time trebalo otvoriti pregovore s ciljem sklapanja novog sporazuma o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokola s Vladom Danske i Lokalnom vladom Grenlanda,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Komisiju se ovlašćuje za pregovaranje, u ime Unije, o novom sporazumu o partnerstvu u održivom ribarstvu i protokolu s Vladom Danske i Lokalnom vladom Grenlanda.

¹⁰ SL L 172, 30.6.2007.

¹¹ <https://www.consilium.europa.eu/hr/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=hr>.

¹² Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

Članak 2.

Pregovori se vode uz savjetovanje s radnom skupinom Vijeća za vanjsku ribarstvenu politiku i na temelju pregovaračkih smjernica Vijeća utvrđenih u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*